

ro partecipe, l'istoria delle cose nostre, che niuna opera, o cura avessi voluto porre per piacere a' nostri medesimi Italiani: molti de' quali, persone per altro di alto ingegno, per havere altrove volta l'industria loro, non hanno cognitione della lingua latina. Oltre queste ragioni persuadevami non poco a prendere questa fatica l'esempio dell'Illustrissimo Cardinal BEMBO, huomo chiarissimo, le cui historie, come io ho a seguitare nell'ordine della narratione delle cose; così in ciò ancora non dovea dal suo giudicio dipartirmi; potendo credere, ch'egli mosso dalle ragioni poco dianzi considerate, & da altre ancora, eleggesse di lasciare la sua historia nell'una, & nell'altra lingua scritta. Ma in contrario io mi sentiva ritrarre da altre non men forti ragioni, & da non leggeri dubbii l'animo mio rimaneva incerto, & sospeso; conciosiache difficil cosa io ho giudicato sempre potersi bene, & ornatamente una cosa con li medesimi concetti, & con le medesime forme di dire in diverse lingue isprimere: havendo ciascuna alcune sue proprietà, & (per dir così) certi suoi sali, li quali portati in altra lingua perdono ogni loro gratia & vivacità, & diventano cose fredde, & morte. Et suole anco avvenire, che mentre si ha la mira di rapportare il vero sentimento dell'autore, non potendo ben a quello corrispondere il numero, o la dispositione delle parole, si perde certa buona consonanza, & quasi dolce armonia; la quale allettando con tale piacere i nostri animi, fa il lettore, ch'egli stesso non se n'ave-
de, amico ✠ della scrittura, & per lungo corso nell'ope-
ra senza sentire noia, o fatica, alla fine della narratione,
& alla perfetta intelligenza delle cose. Vedeva appresso
la nostra lingua, benché in essa abbondino gli autori, per
la molta licenza, & poca cura, che i più hanno usata
nello scrivere, non essere così regolata, ne così copiosa di
buone forme di dire, massimamente in così fatte mate-
rie; che ben si potesse, scrivendo historia, farne riuscire
una compositione pura, elegante, & ornata. Però ove
nella latina, havendo cercato con ogni studio di porre il
d pie-

